

Aetna Life Insurance Company complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate, exclude or treat people differently based on their race, color, national origin, sex, age, or disability. Aetna Life Insurance Company provides free aids/services to people with disabilities and to people who need language assistance. If you need a qualified interpreter, written information in other formats, translation or other services, call the number on your ID card. If you believe we have failed to provide these services or otherwise discriminated based on a protected class noted above, you can also file a grievance with the Civil Rights Coordinator by contacting: Civil Rights Coordinator, PO Box 14462, Lexington, KY 40512 (CA HMO customers: PO Box 24030 Fresno, CA 93779), Tel: 800-648-7817, TTY: 711, Fax: 859-425-3379 (CA HMO customers: 860-262-7705), E-Mail: CRCoordinator@aetna.com. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, or at 800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

TTY: 711

For language assistance in your language call the number listed on your ID card at no cost. (English)

Para obtener asistencia lingüística en español, llame sin cargo al número que figura en su tarjeta de identificación. (Spanish)

欲取得繁體中文語言協助，請撥打您 ID 卡上所列的號碼，無需付費。(Chinese)

Pour une assistance linguistique en français appeler le numéro indiqué sur votre carte d'identité sans frais. (French)

Para sa tulong sa wika na nasa Tagalog, tawagan ang nakalistang numero sa iyong ID card nang walang bayad. (Tagalog)

Benötigen Sie Hilfe oder Informationen auf Deutsch? Rufen Sie kostenlos die auf Ihrer Versicherungskarte aufgeführte Nummer an. (German)

ለአማርኛ ቋንቋ እገዛ በመታወቅያዎ ላይ በተጠቀሰው ቁጥር በነጻ ይደውሉ (Amharic)

للمساعدة في (اللغة العربية)، الرجاء الاتصال على الرقم المجاني المذكور في بطاقةك التعريفية. (Arabic)

Tajaajila afaan Oromiffa argachuuf lakkoofsota bilbilaa waraqaa eenyummaa keessan irra jiran irratti bilisaan bilbilaa. (Cushite)

한국어로 언어 지원을 받고 싶으시면 보험 ID 카드에 수록된 무료 통화번호로 전화해 주십시오. (Korean)

Fer Hilfe in Deutsch, ruf die Fonnummer aa die uff dei ID Kaarde iss. Es Aaruf koschtet nix. (Pennsylvania Dutch)

برای راهنمایی به زبان فارسی، بدون هیچ هزینه ای با شماره ای که بر روی کارت شناسایی شما آمده است تماس بگیرید. انگلیسی (Persian)

Para obter assistência linguística em português ligue para o número grátis listado no seu cartão de identificação. (Portuguese)

Чтобы получить помощь русскоязычного переводчика, позвоните по бесплатному номеру, указанному в вашей ID-карте удостоверения личности. (Russian)

Za jezičnu pomoć na hrvatskom jeziku pozovite besplatan broj naveden na poledini Vaše identifikacijske kartice. (Serbo-Croatian)

Để được hỗ trợ ngôn ngữ bằng (ngôn ngữ), hãy gọi miễn phí đến số được ghi trên thẻ ID của quý vị. (Vietnamese)

We're here for you – in many languages

The law requires us to include a message in all of these different languages. Curious what they say? Here's the English version: "You have the right to get help in your language for free. Just call the Member Services number on your ID card." Visually impaired? You can also ask for other formats of this document.

Spanish

Usted tiene derecho a recibir ayuda en su idioma en forma gratuita. Simplemente llame al número de Servicios para Miembros que figura en su tarjeta de identificación.

Chinese

您有權免費獲得透過您使用的語言提供的幫助。請撥打您的ID卡片上的會員服務電話號碼。若您為視障人士，還可索取本文件的其他格式版本。

Vietnamese

Quý vị có quyền nhận miễn phí trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình. Chỉ cần gọi số Dịch vụ dành cho thành viên trên thẻ ID của quý vị. Bị khiếm thị? Quý vị cũng có thể hỏi xin định dạng khác của tài liệu này."

Korean

귀하는 자국어로 무료지원을 받을 권리가 있습니다. ID 카드에 있는 멤버 서비스번호로 연락하십시오.

Tagalog

May karapatan ka na makakuha ng tulong sa iyong wika nang libre. Tawagan lamang ang numero ng Member Services sa iyong ID card. May kapansanan ka ba sa paningin? Maaari ka ring humiling ng iba pang format ng dokumentong ito.

Russian

Вы имеете право на получение бесплатной помощи на вашем языке. Просто позвоните по номеру обслуживания клиентов, указанному на вашей идентификационной карте. Пациенты с нарушением зрения могут заказать документ в другом формате.

Armenian

Դուք իրավունք ունեք ստանալ անվճար օգնություն ձեր լեզվով: Պարզապես զանգահարեք Անդամների սպասարկման կենտրոն, որի հեռախոսահամարը նշված է ձեր ID քարտի վրա:

Farsi

"شما این حق را دارید تا به صورت رایگان به زبان مادری تان کمک دریافت کنید. کافی است با شماره خدمات اعضا (Member Services) درج شده روی کارت شناسایی خود تماس بگیرید." " دچار اختلال بینایی هستید؟ می توانید این سند را به فرمت های دیگری نیز درخواست دهید.

French

Vous pouvez obtenir gratuitement de l'aide dans votre langue. Il vous suffit d'appeler le numéro réservé aux membres qui figure sur votre carte d'identification. Si vous êtes malvoyant, vous pouvez également demander à obtenir ce document sous d'autres formats.

Arabic

للك الحق في الحصول على مساعدة بلغتك مجاناً. ما عليك سوى الاتصال برقم خدمة الأعضاء الموجود على بطاقة الهوية. هل أنت ضعيف البصر؟ يمكنك طلب أشكال أخرى من هذا المستند.

Japanese

お客様の言語で無償サポートを受けることができます。IDカードに記載されているメンバーサービス番号までご連絡ください。

Haitian

Se dwa ou pou w jwenn èd nan lang ou gratis. Annik rele nimewo Sèvis Manm ki sou kat ID ou a. Èske ou gen pwoblèm pou wè? Ou ka mande dokiman sa a nan lòt fòm tou.

Italian

Ricevere assistenza nella tua lingua è un tuo diritto. Chiama il numero dei Servizi per i membri riportato sul tuo tesserino. Sei ipovedente? È possibile richiedere questo documento anche in formati diversi

Polish

Masz prawo do uzyskania darmowej pomocy udzielonej w Twoim języku. Wystarczy zadzwonić na numer działu pomocy znajdujący się na Twojej karcie identyfikacyjnej.

Punjabi

ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮੁਫਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਆਪਣਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਬਸ ਆਪਣੇ ਆਈਡੀ ਕਾਰਡ ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਸਿਰਵਿਸ ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਨਜ਼ਰ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹੈ? ਤੁਸ ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੇ ਹੋਰ ਰੂਪਾਂਤਰ ਮੰਗ ਸਕਦੇ ਹੋ।

TTY/TTD:711

It's important we treat you fairly

We follow federal civil rights laws in our health programs and activities. By calling Member Services, our members can get free in-language support, and free aids and services if you have a disability. We don't discriminate, exclude people, or treat them differently on the basis of race, color, national origin, sex, age or disability. For people whose primary language isn't English, we offer free language assistance services through interpreters and other written languages. Interested in these services? Call the Member Services number on your ID card for help (TTY/TDD: 711). If you think we failed in any of these areas, you can mail a complaint to: Compliance Coordinator, P.O. Box 27401, Mail Drop VA2002-N160, Richmond, VA 23279, or directly to the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights at 200 Independence Avenue, SW; Room 509F, HHH Building; Washington, D.C. 20201. You can also call 1-800- 368-1019 (TDD: 1-800-537-7697) or visit <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>